

# Jos

## Chapter 15

Bengali Interlinear

Reference: Bengali Bible

1 וַיְהִי הַגּוֹרֵל לְמֹטֶה בְּנֵי יְהוּדָה לְמִשְׁפַּחְתָּם אֶל־גִּבּוֹל אֲדוֹם מִדְבַּר־צֶן נֹגְבָה  
H5045 H6790 H0123 H1366 H0413 H4940 H3063 H4294 H1486 H1961  
מִקְצָה תִּמְנָן:  
H8486

যিহূদাকে যে দেশ দেওয়া হয়েছিল তা তার পরিবারগোষ্ঠীর মধ্যে ভাগ করে দেওয়া হল। দেশটি বিস্তৃত ছিল একদিকে ইদোমের সীমানা পর্যন্ত এবং অন্যদিকে দক্ষিণে তিম্নার ধার দিয়ে সিন মরুভূমি পর্যন্ত।

2 וַיְהִי לָהֶם גִּבּוֹל נֹגְבַת מִקְצָה יָם הַמֶּלַח מִן־הַלְשָׁן הַפְּנִי נֹגְבָה:  
H5045 H6437 H3956 H4417 H3220 H5045 H1366 H1992 H1961

যিহূদা দেশের দক্ষিণের সীমা লবণ সাগরের দক্ষিণ দিক থেকে শুরু।

3 וַיֵּצֵא אֶל־מִנְגֵּב לְמַעַל עַקְרָבִים וְעֵבֶר צִנָּה וְעַלָּה מִנְגֵּב בְּרִנְעֶלְקָשׁ וְעֵבֶר  
H6947 H5045 H5927 H6790 H4610 H4610 H5045 H0413 H3318  
חֲצֵרֹן וְעַלָּה אֲדָרָה וְנֹסֵב הַקִּרְקָעָה:  
H7173 H5437 H0146 H5927 H2696

সেই সীমা দক্ষিণে অক্রবীম গিরিপথ হয়ে সিন পর্যন্ত গেছে। তারপর আবার দক্ষিণে কাদেশ। বর্ণেয় পর্যন্ত। এই সীমা হিশ্বোণ থেকে অদূর পর্যন্ত দেশ ছাড়িয়ে ঘুরে গিয়ে কক্কর্বা পর্যন্ত গেছে।

4 וְעֵבֶר עֲצָמוֹנָה וַיֵּצֵא נַחַל מִצְרַיִם [וַהִיּה] (וַהִיּוּ) תְּצַאֲוֹת הַגִּבּוֹל יָמָה זָה־יְהִיָּה  
H1961 H2088 H3220 H1366 H8444 H1961 H1961 H4714 H3318 H6111  
לָכֶם גִּבּוֹל נֹגְבַת:  
H5045 H1366

মিশরের নদী অসমোন এবং ভূমধ্যসাগর পর্যন্ত এই সীমা প্রসারিত। ঐ সমস্ত ভূমি তাদের দক্ষিণ সীমানার ওপর ছিল।

5 וַיְגֻבּוּ קְדָמָה יָם הַמֶּלַח עַד־קָצָה הַיַּרְדֵּן וַיְגֻבּוּ לַפָּאֵת צְפוֹנָה מְלִשָׁן הָיָם  
H3220 H3956 H6828 H6285 H1366 H3383 H5704 H4417 H3220 H1366  
מִקְצָה הַיַּרְדֵּן:  
H3383

তাদের পূর্বদিকে সীমানা ছিল লবণ নদীর তীর থেকে সেখান পর্যন্ত যেখানে যর্দন নদী সাগরে মিশেছে। উত্তরের সীমানা শুরু হয়েছে যেখানে যর্দন নদী মৃত সাগরে মিশেছে।

6 וְעָלָה הַגְּבוּלָה חֲגֹלָהּ בֵּית וְעֵבֶר מִצְפֹּן הָעִרְבָה לְבֵית וְעָלָה הַגְּבוּל אֶבֶן בֶּהַן בֶּן

H0932 H0068 H1366 H5927 H1026 H6828 H1031 H1366 H5927

רְאוּבֵן:

H7205

তারপর উত্তরের সীমা বৈৎহগ্লা হয়ে বৈৎহঅরাবা পর্যন্ত গেছে সীমা আরও গেছে বোহনের পাথরের দিকে বোহহছে রুবেণের পুত্র

7 וְעָלָה הַגְּבוּל דְּבָרָה מַעְמֶק עֲכוֹר וְצִפּוֹנָה פְּנֵה אֶל-הַגְּלִזָּל אֲשֶׁר-נָכַח לְמַעְלָה

H4608 H5227 H1537 H0413 H6437 H6828 H5911 H6010 H1366 H5927

אֲדָמִים אֲשֶׁר מִנְגֵּב לַנָּחַל וְעֵבֶר הַגְּבוּל אֶל-מִי-שְׁמֹשַׁעַן וְהָיוּ תְּצֹאָתָיו אֶל-

H0413 H8444 H1961 H5885 H4325 H0413 H1366 H5045 H0131

רִגְלֵ:עֵין

H5883

উত্তরের সীমা আখোর উপত্যকা হয়ে দবীর পর্যন্ত গেছে তারপর উত্তরে বাঁক নিয়ে গিল্গল পর্যন্ত গেছে গিল্গল হচ্ছে সেই রাস্তার ওপারে যে রাস্তাটি অদুশ্মীম পর্বতের মাঝখান দিয়ে গেছে সেটা নদীর দক্ষিণে ঐন্শেমশ নদী পর্যন্ত সীমানা প্রসারিত সীমার শেষ হচ্ছে ঐন্রোগেলে

8 וְעָלָה הַגְּבוּל נֹי בֶן-הַנֹּם אֶל-כְּתָף הַיְּבוּסִי מִנְגֵּב הִיא יְרוּשָׁלַם וְעָלָה

H5927 H3389 H1931 H5045 H2983 H3802 H0413 H2011 H1516 H1366 H5927

הַגְּבוּל אֶל-רָאשׁ הָהָר אֲשֶׁר עַל-פְּנֵי גֵי-הַנֹּם יָמָה אֲשֶׁר בְּקֶצֶה עֶמְק-

H6010 H3220 H2011 H1516 H6440 H2022 H0413 H1366

רְפָאִים צָפְנָה:

H6828

তারপর সেই সীমানা আরো এগিয়ে গেছে যিবুসদের শহরের দক্ষিণ ঘেষে বেন হিনোম উপত্যকা পর্যন্ত ঐ শহরটি জেরুশালেম নামে পরিচিত ছিল সেখানে সীমানা গেছে হিনোম উপত্যকার পশ্চিমে পাহাড়ের চূড়া পর্যন্ত সেটা রফায়ীম উপত্যকার উত্তর দিকে

9 וְתָאֵר הַגְּבוּל מִרְאֵשׁ הָהָר אֶל-מַעְיֵן מִי נְפֹתֹת וַיָּצָא אֶל-עָרֵי הָר-עֶפְרָוִן

H6085 H2022 H0413 H3318 H5318 H4325 H4599 H0413 H2022 H1366

וְתָאֵר הַגְּבוּל בְּעָלָה הִיא יְעָרִים:קְרִית

H7157 H1931 H1173 H1366

সেখান থেকে সীমানা আবার গেছে নিপ্তোহের ঝর্ণা পর্যন্ত তারপর ইফ্রোণ পাহাড় চূড়ার কাছাকাছি শহরগুলো পর্যন্ত সেখান থেকে ওটা বাঁক নিয়েছে এবং বালায গেছে বালার অপর নাম কিরিয়ৎ যিয়ারীম

10 וְנוֹסַבְ הַגְּבוּל מִבְּעָלָה יָמָה אֶל-הָר שְׁעִיר וְעֵבֶר אֶל-כְּתָף הָר-יְעָרִים

H3297 H2022 H3802 H0413 H2022 H0413 H3220 H1173 H1366 H5437

מִצְפֹּנָה הִיא כְּסֻלֹן וַיָּרֶד בֵּית-שֹׁמֶשׁ וְעֵבֶר תְּמָנָה:

H8553 H1053 H3381 H3693 H1931 H6828

বালা থেকে সীমা পশ্চিমে বাঁক নিয়ে পাহাড়ী দেশ সেয়ীর পর্যন্ত গেছে তারপর যিয়ারীম পাহাড় চূড়ার উত্তর দিক ঘেষে নীচে বৈৎশেমশে পর্যন্ত সেখান থেকে সেটি তিমার পাশ দিয়ে গেছে

11 וַיָּצֵא הַגָּבֹל אֶל-כַּתָּה עֶקְרוֹן צָפוֹנָה וְתָאֵר הַגָּבֹל שְׂכֵרֹנָה וְעֶבֶר הָר-הַבְּעֻלָּה

[H1173](#) [H2022](#) [H7942](#) [H1366](#) [H6828](#) [H6138](#) [H3802](#) [H0413](#) [H1366](#) [H3318](#)

וַיָּצֵא וּבְנָאֵל וְהָיוּ תְּצַאֲוֹת הַגָּבֹל יָמָה:

[H3220](#) [H1366](#) [H8444](#) [H1961](#) [H2995](#) [H3318](#)

তারপর ইক্ৰোণের উত্তর দিকের পাহাড় পাহাড় থেকে শিক্করোণ আর বালা পর্বতের পাশ দিয়ে যব্‌নিয়োল হয়ে ভূমধ্যসাগরে শেষ হয়েছে।

12 וַגָּבֹל יָם הַיָּמָה הַגָּדֹל וּגְבֹל זֶה גְּבֹל בְּנֵי-יְהוּדָה סָבִיב לְמִשְׁפַּחָתָם:

[H4940](#) [H5439](#) [H3063](#) [H1366](#) [H2088](#) [H1366](#) [H3220](#) [H3220](#) [H1366](#)

ভূমধ্যসাগর যিহুদার দেশের পশ্চিম দিকে এই চৌহদ্দির মধ্যেই যিহুদার দেশ যিহুদার পরিবারগোষ্ঠী এই অঞ্চলে বসবাস করত।

13 וּלְכָלֵב בֶּן-יִפְנֶה נָתַן חֵלֶק בְּתוֹךְ בְּנֵי-יְהוּדָה אֶל-פִּי יְהוָה לִיהוֹשֻׁעַ

[H3091](#) [H3068](#) [H6310](#) [H0413](#) [H3063](#) [H8432](#) [H5414](#) [H3312](#) [H3612](#)

אֶת-אַרְבַּעַת אָבִי הָעֵנָק הִיא חֶבְרֹן:

[H1931](#) [H6061](#) [H0001](#) [H7153](#) [H0853](#)

প্রভু যিহোশূয়কে বলেছিলেন যিফুন্নির পুত্র কালেবকে যিহুদার দেশের একটা অংশ যেন তিনি দিয়ে দেন তাই যিহোশূয় ঈশ্বরের আদেশমত তাকে সেই জায়গা দিয়ে দিলেন যিহোশূয় তাকে কিরিয়ৎঅর্ব হিব্রোণ শহর দান করলেন অর্ব হচ্ছে অন্যকের পিতা।

14 וַיֵּרֶשׁ מִשֵּׁם כָּלֵב אֶת-שְׁלוֹשָׁה בְּנֵי הָעֵנָק אֶת-שִׁשִּׁי וְאֶת-אַחִימֵן וְאֶת-תַּלְמִי

[H8526](#) [H0853](#) [H0289](#) [H0853](#) [H8344](#) [H0853](#) [H6061](#) [H7969](#) [H0853](#) [H3612](#) [H8033](#) [H3423](#)

וְלִירֵי הָעֵנָק:

[H6061](#) [H3211](#)

হিব্রোণে বসবাসকারী তিনটি অনাক পরিবারকে কালেব তাড়িয়ে দিলেন ঐ তিনটি পরিবার হচ্ছে শেশয় অহীমান আর তল্ময় এরা সবাই অনাকীয় লোক।

15 וַיַּעַל מִשֵּׁם אֶל-יִשְׁבִּי דָבָר וְשֵׁם-דָבָר לְפָנִים קְרִית-סֹפָר:

[H7158](#) [H6440](#) [H8034](#) [H3427](#) [H0413](#) [H8033](#) [H5927](#)

তারপর কালেব দবীরে বসবাসকারী লোকদের বিরুদ্ধে যুদ্ধ করল। আগে দবীরকে কিরিয়ৎসেফরও বলা হত।

16 וַיֹּאמֶר כָּלֵב אֶשְׂרָ-יָכָה אֶת-קְרִית-סֹפָר וּלְכָדָה וְנָתַתִּי לָו אֶת-עַכְסָה בְּתִי

[H1323](#) [H5915](#) [H0853](#) [H5414](#) [H3920](#) [H7158](#) [H0853](#) [H5221](#) [H3612](#) [H0559](#)

לְאַשָׁה:

[H0802](#)

কালেব বলল “আমি কিরিয়ৎসেফর আক্রমণ করতে চাই আমি আমার কন্যা অক্ষার বিয়ে তারই সঙ্গে দেব যে যুদ্ধে জয়লাভ করে আসবে।”

17 וּלְכָדָה עַתְנִיאל בֶּן-קָנָז אָחִי כָלֵב וַיֵּתֶן-לָו אֶת-עַכְסָה בְּתוֹ לְאַשָׁה:

[H0802](#) [H1323](#) [H5915](#) [H0853](#) [H5414](#) [H3612](#) [H0251](#) [H7073](#) [H6274](#) [H3920](#)

কালেবের ভাই কনষের পুত্র অৎনীয়েল শহর জয় করল। কালেব অৎনীয়েলের সঙ্গে কন্যা অক্ষার বিয়ে দিলেন।

18 וַיְהִי בְּבוֹאָהּ וּתְסִיתָהּ לְשֹׂאִיל מֵאֵת אָבִיהָ שָׂרָה וַתִּצְנַח מֵעַל הַחֲמֹר וַיֹּאמֶר-לָהּ

[H0559](#) [H2543](#) [H6795](#) [H0001](#) [H0854](#) [H7592](#) [H5496](#) [H0935](#) [H1961](#)

כָּלֵב מַה-לָּךְ:

[H4100](#) [H3612](#)

অক্ষা অংনীয়েলের সঙ্গে ঘর করতে লাগল। অংনীয়েল অক্ষাকে বলল তার পিতা কালেবের কাছ থেকে আরও কিছু জায়গা চাইতে। অক্ষা পিতার কাছে গেল। গাধার পিঠ থেকে নেমে সে পিতার কাছে গেলে কালেব জিজ্ঞাসা করল। “তোমার কি চাই?”

19 וַתֹּאמֶר תְּנֶה-לִּי בְרָכָה כִּי אֶרֶץ הַנֹּגֵב נִתְּנָה וְנִתְּנָה לִּי גִלְתַּי מִיָּם וַיֵּן-

[H5414](#) [H4325](#) [H1543](#) [H5414](#) [H5414](#) [H5045](#) [H0776](#) [H1293](#) [H5414](#) [H0559](#)

לָהּ אֵת גִּלְתַּי עֲלִיּוֹת וְאֵת גִּלְתַּי תַּחְתִּיּוֹת:

[H8482](#) [H1543](#) [H0853](#) [H5942](#) [H1543](#) [H0853](#)

অক্ষা বলল। “আমাকে আশীর্বাদ করো। তুমি আমাকে নেগেভের শুকনো মরুভূমি দিয়েছ। দয়া করে এমন কিছু জায়গা দাও যেখানে জল পাওয়া যায়।” সেই মতো কালেব সেরকম জায়গাই অর্থাৎ সেই দেশের উপর ও নীচের দিকের জলাভূমিগুলি মেয়েকে দিল।

20 זֹאת נִחַלְתַּי מִטָּה בְּנֵי-יְהוּדָה לְמִשְׁפַּחְתָּם:

[H4940](#) [H3063](#) [H4294](#) [H5159](#) [H2063](#)

প্রভু যেমন কথা দিয়েছিলেন সেই মতো যিহুদার পরিবারগোষ্ঠী জমি। জায়গা পেয়েছিল।

21 וַיְהִי הָעָרִים מְקֻצָּה לְמִטָּה בְּנֵי-יְהוּדָה אֶל-גִּבּוֹל אֲדָוָם בְּנִיבְכָה קִבְצָאֵל וְעָדָר

[H6909](#) [H5045](#) [H0123](#) [H1366](#) [H0413](#) [H3063](#) [H4294](#) [H1961](#)

וַיִּגְוֶר:

[H3017](#)

এই শহরগুলি হচ্ছে যিহুদার সেই অংশে যেখানে যিহুদার দক্ষিণের সীমা বরাবর এদোমের সঙ্গে যুক্ত হয়েছে। সেগুলো হচ্ছে। কব্বেল। এদর। যাগুর।

22 וְקִינָה וְדִימוֹנָה וְעִדְעָדָה:

[H5735](#) [H1776](#) [H7016](#)

কীনা। দীমোনা। অদাদা।

23 וְקָדֵשׁ וַחֲצֹר וַיִּתְּנָן:

[H3497](#) [H2674](#) [H6943](#)

কেদশ। হাৎসোর। যিত্নন।

24 זִיף וְטָלָם וּבְעָלוֹת:

[H1175](#) [H2928](#) [H2128](#)

সীফ। টেলম। বালোত।

25 חֲדַתָּהּ וַחֲצֹר וּקְרִיּוֹת חֲצָרוֹן הִיא חֲצֹר:

[H2674](#) [H1931](#) [H2696](#) [H7152](#) [H2675](#)

হাৎসোর। হদত্তা। কিরিয়োৎ হিষ্রোণ। হাৎসোর।

26	אָמֶם וּשְׁמֵעַ וּמִוֹלָדָה:	<a href="#">H0538</a>	<a href="#">H8090</a>	<a href="#">H4137</a>
	অমাম শমা মোলদা			
27	גִּדְהַנְחָצָר וְחֶשְׁמוֹן פֶּלֶט:וּבֵית	<a href="#">H2693</a>	<a href="#">H2829</a>	<a href="#">H1046</a>
	হংসরগন্দা হিষোন বৈৎপেলট			
28	שׁוּעָלִיחָצָר שְׁבַעבָאָר וּבִזְיוֹתָיָה:	<a href="#">H2705</a>	<a href="#">H0884</a>	<a href="#">H0964</a>
	হংসয়শুয়াল বেরুশেবা বিষিয়োথিয়া			
29	בַּעֲלָה וְעֵיִים וְעֶצֶם:	<a href="#">H1173</a>	<a href="#">H5864</a>	<a href="#">H6107</a>
	বালা ইয়ীম এৎসম			
30	וְאַלְתּוֹלָד וּכְסִיל וְחֶרְמָה:	<a href="#">H0513</a>	<a href="#">H3686</a>	<a href="#">H2767</a>
	ইন্তোলদ কসীল হর্মা			
31	וְצִקְלָג וּמִדְמֶנָה וְסִנְסָנָה:	<a href="#">H6860</a>	<a href="#">H4089</a>	<a href="#">H5578</a>
	সিক্লগ মদ্ননা সঙ্গনা			
32	וּלְבָאוֹת וְשִׁלְחִים וְעֵין וְרִמּוֹן כָּל- עָרִים עָשָׂרִים וְתַשֵּׁעַ וְחֶצְרֵיהֶן: ס	<a href="#">H3822</a>	<a href="#">H7978</a>	<a href="#">H5871</a>
	লবায়োত শিল্হীম ঐন এবং রিম্মোণ মোট টি শহর এবং সেখানকার সব মাঠঘাট			
33	בְּשִׁפְלָה אֲשֶׁתָּאוֹל וְצָרְעָה וְאַשְׁנָה:	<a href="#">H8219</a>	<a href="#">H0847</a>	<a href="#">H6881</a>
	যিহুদার পরিবারগোষ্ঠীরা পশ্চিমের পাহাড়ী অঞ্চলের শহরগুলি পেয়েছিল ইষ্টায়োল সরা অশ্না			
34	וְזִנּוּחַ גְּלִיםוְעֵין תַּפּוּחַ וְהָעֵינָם:	<a href="#">H2182</a>	<a href="#">H5873</a>	<a href="#">H5879</a>
	সানোহ ঐন্গল্লীম তপূহ ঐনম			
35	יִרְמוֹת וְעַדְלָם שׁוֹכָה וְעֶזְקָה:	<a href="#">H3412</a>	<a href="#">H5725</a>	<a href="#">H7755</a>
	যর্মুত অদুল্লম সোথো অসেকা			
36	וְשַׁעֲרִים וְעִדְיָתִים וְהַגְּדָרָה וְגִדְרָתִים עָרִים אַרְבָּעַ עָשָׂרָה וְחֶצְרֵיהֶן:	<a href="#">H8189</a>	<a href="#">H5723</a>	<a href="#">H1449</a>
				<a href="#">H1453</a>
				<a href="#">H4240</a>
				<a href="#">H0702</a>

শারয়িম□ অদীথয়িম এবং গদেরা □গদেরোথয়িম□□ মোট □□টি শহর এবং সেখানকার সব মাঠঘাট□

37 זָנוֹן וְחַדְשָׁה נָדָר: וּמִגְדָּל-  
H4028 H2322 H6799

যিহুদার পরিবারগোষ্ঠী আবার এই সব শহরও পেয়েছিল□ সনান□ হদাশা□ মিগ্দল□গাদ□

38 וְדָלְעָן וְהַמְצָפָה וִיקְתָּאֵל:  
H3371 H4708 H1810

দিলিয়ন□ মিস্পী□ যত্তেল□

39 לְכִישׁ וּבְצָקֶת וְעִנְלוֹן:  
H5700 H1218 H3923

লাখীশ□ বস্কহ□ ইগ্লোন□

40 וּכְבוֹן וְלַחְמֹס וְכַתְלִישׁ:  
H3798 H3903 H3522

কবেবান□ লহমম□ কিতুলীশ□

41 וְגִדְלוֹת בֵּית-דָּגוֹן וְנַעֲמָה וּמִקְדָּה עָרִים שֹׁשׁ עֲשָׂרָה וְחַצְרֵיהֶן: ֹ  
H6240 H8337 H4719 H1016 H1450

গদেরোত□ বৈৎ□দাগোন□ নয়মা এবং মক্কেদা□ মোট □□টি শহর আর তার চারপাশের মাঠঘাট□

42 לְבִנְהָ וְעֵתֶר וְעָשָׂן:  
H6228 H6281 H3841

যিহুদার লোকরা এই সব শহরও পেয়েছিল□ লিব্না□ এথর□ আশন□

43 וִיפְתָח וְאַשְׁנָה וְנָצִיב:  
H5334 H0823 H3316

যিপ্তহ□ অশ্মা□ নত্সীব□

44 וְקַעֲלִילָה וְאַכְזִיב וּמִרְאֲשָׁה עָרִים תַּשְׁעַ וְחַצְרֵיהֶן:  
H8672 H4762 H0392 H7084

কিয়িলা□ অক্ষীব এবং মারেশা□ মোট □টি শহর এবং তাদের চারপাশের মাঠঘাট□

45 עֲקָרוֹן וּבְנַתִּיָּה וְחַצְרֵיהָ:  
H1323 H6138

যিহুদার লোকরা ইক্ৰোণ এবং অন্যান্য ছোটখাট শহর এবং তাদের চারপাশের মাঠঘাটও পেয়েছিল□

46 מִעֲקָרוֹן וְגִמְזָה כָּל אֲשֶׁר-עַל-יָד אֲשָׁדָד וְחַצְרֵיהֶן:  
H0795 H3027 H3605 H3220 H6138

তারা ইক্ৰোণের পশ্চিমদিকের জায়গা এবং অস্‌দোদের কাছাকাছি শহর আর মাঠঘাটও পেয়েছিল□

47 אֲשָׁדָּד בְּנוֹתֶיהָ וְחֲצִרֶיהָ עֶזְרָא בְּנוֹתֶיהָ וְחֲצִרֶיהָ עֶד-גִּחַל מִצְרַיִם יְחִים [הגבול]  
H1366 H3220 H4714 H5704 H1323 H5804 H1323 H0795

(הַגְּדוֹל) וְגָבֹל: ס  
H1366

অস্‌দোদের চারদিকের সমস্ত জায়গা এবং ছোটখাট শহরগুলো যিহুদার অন্তর্গত ছিল। যিহুদার অধিবাসীরা ঘসার চারপাশের জায়গা মাঠ ও কাছাকাছি সমস্ত শহরও পেয়েছিল। তাদের দেশ মিশরের নদী এবং ভূমধ্যসাগরের উপকূল পর্যন্ত ছড়ানো।

48 וּבְהָרָא שְׁמִיר וַיְתִיר וְשׂוֹכָה:  
H7755 H3492 H8069 H2022

পাহাড়ি দেশের শহরগুলোও যিহুদার অধিবাসীরা পেয়েছিল। শহরগুলো হচ্ছে শামীর, যতীর সোখো।

49 וְדִנָּה וְקָרִית־סֵנָה הִיא דָּבָר:  
H1931 H7158 H1837

দন্না, কিরিয়ৎ-সন্না, দবীর।

50 וַעֲנָב וְאַשְׁתָּמָה וְעָנִים:  
H6044 H0851 H6024

অনাব, ইস্টিমোয়, আনীম।

51 וְגֶשֶׁן וְחָלָן וְגִלָּה עָרִים אַחַת-עֶשְׂרֵה וְחֲצִרֶיהָ:  
H6240 H0259 H1542 H2473 H1657

গোশন, হোলান এবং গীলো, মোট ১১টি শহর ও তাদের চারদিকের মাঠঘাট।

52 אֶרֶב וְרוּמָה וְאַשְׁעֹן:  
H0824 H1746 H0694

যিহুদার বাসিন্দারা এই সব শহরও পেয়েছিল। অরাব, দুমা, ইশিয়ন।

53 [וַיִּנָּם] (וַיִּנָּם) וּבֵית-תַּפּוּחַ וְאַפְקָה:  
H0664 H1054 H3241 H3241

যানীম, বৈৎ-তপূহ, অফেকা

54 וְחַמְטָה אֶרֶב-עֶקְרָת הִיא חֲבָרוֹן וְצִיֵּזָר עָרִים תֵּשַׁע וְחֲצִרֶיהָ: ס  
H8672 H6730 H1931 H7153 H2547

ছমটা, কিরিয়ৎ-অর্ব, হিব্রোণ এবং সীয়োর, ৯টি শহর এবং চারপাশের মাঠসমূহ।

55 וּמַעֲזֵן כְּרָמֶל וְזִיף וַיְטָה:  
H3194 H2128 H3760 H4584

যিহুদার লোকরা এই সব শহরও পেয়েছিল। মায়োন, কর্মিল, সীফ, যুটা

56 וַיִּזְרְעָל וַיְקַדְּעָם וַיִּנָּח:  
H2182 H3347 H3157

যিস্তিয়েল, যক্‌দিয়াম, সানোহু।

57 חֲקִין וְבַעַה וְתַמְנָה עָרִים עָשָׂר וְחֲצָרִיָּהּ:   
 [H1390](#) [H8553](#) [H6235](#)

কয়িন গিবিয়া এবং তিন্না মোট ১০টি শহর এবং তাদের চারিদিকের মাঠগুলি

58 חֲלָחֹל בֵּית-צֹר וְגִדְדֹר:   
 [H2478](#) [H1049](#) [H1446](#)

যিহুদার অধিবাসীরা এই শহরগুলোও পেয়েছিল হলহুল বৈৎসুর গদোর

59 וּמַעְרַת וּבֵית-עֲנֹת וְאַלְתָּאן עָרִים שֵׁשׁ וְחֲצָרִיָּהּ:   
 [H4638](#) [H1042](#) [H0515](#) [H8337](#)

মারত বৈৎঅনোত এবং ইলুকোন মোট ১০টি শহর এবং তাদের চারিদিকের মাঠগুলো

60 קְרִית-בְּעַל הִיא יַעְרִים-קָרִית וְהַרְבָּה עָרִים שְׁתֵּים וְחֲצָרִיָּהּ: ֹס   
 [H7154](#) [H1931](#) [H7157](#) [H7237](#) [H8147](#)

যিহুদার লোকদের রব্বা এবং কিরিয়ৎবাল কিরিয়ৎযিয়ারীম এই শহর দুটি দেওয়া হয়েছিল

61 בְּמִדְבָּר הָעֲרָבָה בֵּית מִדִּין וְסִכְכָּה:   
 [H1026](#) [H4081](#) [H5527](#)

মরুভূমির শহরগুলোও যিহুদার বাসিন্দারা পেয়েছিল সেগুলো হচ্ছে বৈৎঅরাবা মিদীন সকাখা

62 וְהַנְּבָשָׁן וְעִיר-הַמֶּלַח גִּדְדִיעִין עָרִים שֵׁשׁ וְחֲצָרִיָּהּ:   
 [H5044](#) [H5898](#) [H5872](#) [H8337](#)

নিব্শন লবন শহর এবং ঐন্গদী মোট ১০টি শহর এবং তাদের চারপাশের মাঠগুলো

63 וְאַת-הַיְבוּסִי יוֹשְׁבֵי יְרוּשָׁלַם לֹא- [יֹכְלוֹן] (יִכְלוֹ) בְּנֵי-יְהוּדָה לְהוֹרִישָׁם וַיָּשֻׁב   
 [H0853](#) [H2983](#) [H3427](#) [H3389](#) [H3808](#) [H3201](#) [H3201](#) [H3063](#) [H3423](#) [H3427](#)   
 הַיְבוּסִי אֶת-בְּנֵי יְהוּדָה בִּירוּשָׁלַם עַד הַיּוֹם הַזֶּה: פ   
 [H2983](#) [H0854](#) [H3063](#) [H3389](#) [H5704](#) [H3117](#) [H2088](#)

যিহুদার সৈন্যবাহিনী জেরুশালেমে বসবাসকারী যিবুষ লোকদের তাড়িয়ে দিতে সক্ষম হয় নি তাই আজ জেরুশালেমে যিহুদাবাসীদের সঙ্গে যিবুষরাও বাস করছে